**1st Sunday of Lent/ Перша Неділя Посту**

**Нед/Sun Feb 26th** 9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

 **Наука/Group Study – No second Liturgy today**

Пон/Mon Feb 27th 8:00 am/рано +Tatiana Krawczyk req by Roman & Mary Ann Chomiak

Вів/Tue Feb 28th 8:00 am/рано +Theodor, Iwan, Lusia, Wasyl, Mykola req by Oksana Kuzmak

Сер/Wed Feb 29th 6:00 pm/веч Хресна Дорога/Stations of the Cross

Чет/Thur March 1st 8:00 am/ранo+Tatiana Krawczyk req by M/M Osyp Pendakiwskyj

П’ят/Fri March 2nd 6:00 pm/веч Служба Наперед Освячених Дарів Liturgy of Presanctified Gifts

Суб/Sat March 3rd 9:00 am/рано +Theodor Komar (40th day) req by Family

 9:45 Sorokousty (2nd All Souls Saturday)

4:00 pm/поп +Maria Shushelnycky (7th Anniversary of Death) req by Daughter Ann Marie Shushelnycky

**Нед/Sun March 4th 2nd Sunday of Lent/ Друга Неділя Посту**

9:00 am/рано Pro Populo –За парохіян

 Річні сходини/Annual Meeting - **No second Liturgy today**

**Фінансовий звіт/Financial report**

Недільна Збірка/ Collection for Sunday February 19th, 2012- Loose money $4.25, Неділя/Sunday $489, Вкладка/Monthly $7, Огріваня/Fuel $20, Свічки/Candles $66.70, Подушки/Cushions $100, Ремонт/Renovation $50, Сівач/Sower $65, Конверти/Initial $5, Разом/Total $806.95

***Пожертви на подушки/Donations for cushions:*** *$100 –M/M Kenneth Kelemen. May God the Lord bless you with choicest blessings.*

**Андріїв гріш/ Andrews Pence** – Сьогодні неділя 26 лютого, 2012 переведеться збірка на Андріїв гріш. Це збірка призначена для підтримання душпастирської діяльності за межани структрур нашої Церкви в усьому світі. Конверти на цю ціль знаходяться у лавці. Просимо їх уживати.

 Today Sunday 2/26/12 we will take a special collection for Andrew's Pence. This collection is used то support the Ukrainian Church in the world. Envelopes can be found in the pews for your convenince.

**Сівач/Catholic Press** – Місяць лютий є призначений для преси. Знаю що багато наших парохіянів отрумують газету. Якщо ви не отримуєте газету сівач, але хотіли б отримувати, передплата на один рік є $20. Прошу звернутися до о. Михайла. Ті що отримують просимо уживати конверти які вам призначені.

*February is a Catholic Press month. I know that most of people do subscribe to the Sower newspaper. If for any reason you do not receive the Diocesan Newspaper but would to subscribe to it, please see Fr. Mihai. Those who subscribe already, please use your envelopes.*  *Our parish is assesssed $1,200.*

**Подяка/Тhank you** - Щиру подяку приносимо всім тим що трудились на кухні i приготовили смачний oбід на Забаву Валентина і тим що прикрасили заль і постійно стараються підтримувати нашу церкву. Нехай Господь Бог благословить вас найщирішими ласками.

*Sincere thank you to all hard workers in the kitchen that prepared delicious dinner for Valentine’s Zabava and to those that decorated the Hall and cleaned up afterwards. May God the Lord bless you with choicest blessings.*

 **Retreat** - "Follow Me" weekend for March 9 - 11. It is a weekend retreat held in Sloatsburg for women 19 - 35 who are seeking to follow Jesus more closely in whatever path she is being called at this time in her life. For more info contact: Sr. Eliane (845) 499-9721 ilnitskieli10@yahoo.com or Sr. Cecilia (315) 252-6356 srcelia@yahoo.com.

**Річний Фінансовий звіт/ Annual Financial report –** Річний Фінансовий звіт на 2011 рік вже готовий і можна його забрати в цю неділю. Просимо, тільки один примірник на родину.

*Annual Financial report for 2011 is available and can be picked up this Sunday. One report per family please. We want to make sure that everyone will get one.*

**Служба Наперед Освячених Дарів/ Liturgy of the Presanctified Gifts** – Що середи і п'ятниці в нашому обряді повинні б відправляти Службу Раніш Oсвячених Дарів. Ми вас заохочуємо брати участь на цім богослужінні, яке має свій глибокий зміст. Ця богослужба являється відправою Вечірні, по якій слідує урочистий Вхід із заздалегідь приготованими освяченими дарами, та роздача Святого Причастя. На цій відправі вживається спеціяльну музику, що знаходиться тільки у цій відправі. Українська Церква пишається традіцією цих мелодій, що їх ніхто не зумів перевищити у спроможності передання їх краси, яку посідає ця Літургія.

*Every Wednesday and Friday in our rite during Lent we should celebrate Liturgy of the Presanctified Gifts. We encourage you to come and join in order to experience something unique. This Liturgy is actually the office of Vespers followed by a solemn processional entrance of already-consecrated Gifts and distribution of Holy Communion. It should be noted that special music is used which is particular only to this service. The Ukrainian Church has been blessed with a tradition of melodies unsurpassed by no other in its ability to transmit the beauty of this ancient and sacred Liturgy.*

**Скринка для бідних/ Poor box** – Підчас посту стараємось робити милостиню і допомагаємо бідним. Скринка знаходиться на тетпаподі, на столику перед іконостасом.

 *During Lent we have a tradition to help those in need. The poor box can be found on the tethrapod, on the table before iconostasis(icon screen).*